

Bourgognes en Fête

GUIDE 2007 DES FÊTES VITICOLES / GUIDE 2007 OF WINE EVENTS



BOURGOGNES
L'âme des vins de la Terre



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

Bourgognes en fête

Édition
2007

Les vigneronn bourgeois ont le sens de la fête et de l'accueil.
Au rythme des 4 saisons de la vigne et du vin, ils rendent hommage à Bacchus et à Saint-Vincent et convient à ces fêtes authentiques et conviviales leurs amis et clients.

Le guide Bourgognes en fête est conçu pour votre plaisir. Plaisir des sens et de la rencontre, plaisir de la découverte et du partage. Le temps d'une dégustation en cave, d'une randonnée dans le vignoble, d'un concert dans un cellier, d'un mâchon dans les vignes, voire d'une course à pied sur la route des grands crus.

De Chablis à Mâcon, sur la Route des vins de Bourgogne, ces rencontres gustatives et culturelles sont multiples et variées, simples et bon enfant ou bien prestigieuses et solennelles.

Chaque fois, nous vous accueillons, verre en main, pour vous transmettre notre enthousiasme et la passion de notre métier et vous faire partager le bonheur de découvrir les arômes et les saveurs des vins de Bourgogne au cœur des terroirs.

Pour vous repérer dans le temps et l'espace, les manifestations sont classées par ordre chronologique et sont identifiées sur le calendrier et la carte quadrillée en fin de guide. Leur description est synthétique aussi si vous voulez en savoir plus, n'hésitez pas à contacter les organisateurs ou à venir consulter notre site internet : www.vins-bourgogne.fr, rubrique Tourisme Viticole.

Bienvenue en Bourgogne et bonne dégustation.

Michel Baldassini

Président de l'Interprofession des vins de Bourgogne

Burgundy's wine growers know how to enjoy themselves and how to share that pleasure with others. At each season of the year, festivals and celebrations are held in honour of Bacchus, god of wine, and Saint Vincent, patron saint of the vigneronn. At these authentic and convivial occasions, they make welcome their friends and their clients.

The «Bourgognes en Fête» guide is meant for your pleasure, to help you enjoy good things, meet people, make discoveries, and share your own pleasure, whether this comes from a visit to a tasting cellar, a stroll through the vineyards, a concert in a wine-cellar, an outdoor meal among the vines, or even a foot race along the «Route des Vins».

From Chablis to Mâcon, along the whole length of Burgundy's «Route des Vins» these events which combine the pleasures of wine-drinking and wine-tasting with cultural activities are as various as they are numerous and range from the plain and simple to the solemn and prestigious.

But in every case we are there to welcome you, glass in hand, to share with our their enthusiasm and our commitment, and to help you discover the tastes and aromas of the wines of Burgundy in the places they are grown and made.

To make this guide easy to use, the events are listed in chronological order and the location of each can be found by referring to the calendar and the map at the back. Descriptions are necessarily brief but you should not hesitate to contact the organisers for further information or you can log on to our English-language website www.burgundy-wines.com, Wine Tourism part.

Welcome to Burgundy. Enjoy your wine-tasting.

Michel Baldassini

Président de l'Interprofession des vins de Bourgogne

20-21 janvier / 20-21 January



Beaune Blanc Rouge et Saint-Vincent Beauvoise Beaune - J 6

- **Horaires / Times :** Sam. de 15h à 19h
Dim. toute la journée
- **Où déguster ? Tasting ?** Sam. Bastion des Hospices
- **Prix / Price :** 5 € (+ verre offert / + free tasting glass)
- **Contact :** Comité de Saint-Vincent - M. Cauvard
33 (0)3 80 22 29 77 domaine.cauvard@wanadoo.fr

Sam : découvrir et déguster les différents terroirs de l'appellation Beaune. Mini-salon. Dim : Saint-Vincent Beauvoise (messe, défilé, banquet).

Saturday : discover and taste wines from the different terroirs of the Beaune appellation. Mini-salon. Sunday : Saint-Vincent Beauvoise (mass, procession, banquet).

20 janvier / 20 January



Saint-Vincent de Migé Migé - B 4

- **Horaires / Times :** De 10h30 à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** A partir de l'Eglise /
From the church service
- **Prix / Price :** 4 € vente d'un verre / sale of tasting glass
- **Contact :** Comité de Saint-Vincent
M. Bon 33 (0)3 86 41 61 61

Nouvelle formule pour la Saint-Vincent de Migé 2007, nous passerons la journée ensemble.

A new formula for the Saint-Vincent de Migé 2007, let us spend the day celebrating and winetasting together!

21 janvier / 21 January



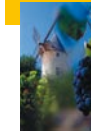
Saint-Vincent Tournante du Grand Auxerrois Irancy - C 4

- **Horaires / Times :** De 10h à 17h
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveaux dans les rues d'Irancy /
In the cellars and streets of Irancy
- **Prix / Price :** 7 € verre sérigraphié et dégustation compris /
for an emblazoned tasting glass (includes free tastings)
- **Contact :** Syndicat de Défense de l'Appellation Irancy
M. Ferrari 33 (0)3 86 48 93 24 irancy@orange.fr
- **Site :** www.irancy.org

Journée d'animations et de dégustations, repas sur réservation, restauration toute la journée, contact avec les vigneronn dans chaque caveau.

A day of entertainment and tastings, sit down banquets (reservations required), snacks available all day long, and meeting the winemakers in their cellars.

20 janvier / 20 January



Saint-Vincent de la confrérie de Saint-Vincent et des Grumeurs de Santenay - H 8

- **Horaires / Times :** A partir de 10h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Salle des fêtes de Santenay
- **Prix / Price :** 80 € le repas / 80 € per meal
- **Contact :** Confrérie de Saint-Vincent et des Grumeurs de Santenay - Mme Olivier 33 (0)3 80 20 67 77
grumeurs.santenay@wanadoo.fr
- **Site :** www.grumeurs-santenay.asso.fr

Messe à 10h30, apéritif au Domaine Fleurot, repas à la Salle des Fêtes. Chaque vigneronn apportera ses meilleures bouteilles.

Mass at 10h30, cocktail at Domaine Fleurot, and meal at the «Salle des Fêtes». Each winemaker will bring some of their best bottles.

20 janvier / 20 January



Saint-Vincent de Mercrey Mercrey - I 9

- **Horaires / Times :** De 9h30 à 0h
- **Où déguster ? Tasting ?** Chez un vigneronn du village
(Sur réservation pour le banquet de samedi midi) /
At a village winemakers (Reservations necessary for Saturday's banquet at noon)
- **Contact :** Confrérie Saint-Vincent et Disciples de la Chanteflûte de Mercrey - Château de Garnerot
33 (0)3 85 45 22 99 garnerot2@wanadoo.fr
- **Site :** www.chateaudegarnerot.com

Fête des vigneronn autour de leur Saint-Patron et du village. The winemakers' celebrate both their Patron Saint and their village.

27 janvier / 27 January



Saint-Vincent de Coulanges-la-Vineuse - B 4

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveau de Coulanges-la-Vineuse /
Cellar of Coulanges-la-Vineuse
- **Prix / Price :** 4,5 € le verre / the tasting glass
- **Contact :** Comité de Saint-Vincent
M. Martin 33 (0)3 86 42 33 06

Fête de village. Dégustation de vins. Messe à 10h suivie du défilé, puis Vin d'Honneur. 15h ouverture du caveau municipal pour une dégustation de vins.

Join in this village festival and wine tasting. Mass is at 10h30 followed by a procession and a «Vin d'Honneur». The municipal cellar will be opened for a tasting.

27 janvier / 27 January



Cousinerie de Bourgogne Savigny-les-Beaune - J 5

- **Horaires / Times :** 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveau communal de Savigny-les-Beaune / Communal Cellar of Savigny-les-Beaune
- **Prix / Price :** Banquet 85 € / Banquet 85 €
- **Contact :** Cousinerie de Bourgogne
M. Chauvenet 33 (0)3 80 21 53 34
info@confrerie-cousineriedebourgogne.fr
- **Site :** www.confrerie-cousineriedebourgogne.fr

Confrérie vineuse - Banquet animé par les Joyeux Bourguignons avec intronisations au cours du repas.

The banquets of this wine brotherhood are animated by the «Joyeux Bourguignons» and inductions of new members during the meals.

27 janvier / 27 January



Disnée de la Saint-Vincent Pommard - I 6

- **Horaires / Times :** 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Château de Pommard
- **Prix / Price :** 110 € le repas / per meal
- **Contact :** Gouverneur Souverain Baillage de Pommard
Mme Girardin 33 (0)3 80 22 59 69
alethgirardin@wanadoo.fr
- **Site :** www.mairie-chatillon-sur-seine.fr

Dîner gastronomique où la richesse du terroir de Pommard s'exprime avec élégance.

Gastronomic dinner where the wealth of Pommard's «terroir» expresses itself with elegance.

3 février / 3 February



Saint-Vincent Cantonale Péronne - J 16

- **Horaires / Times :** De 14h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Place de la Mairie de Péronne
- **Prix / Price :** 3 € le verre de dégustation / per tasting glass
- **Contact :** Syndicat viticole de Péronne
M. Grenot 33 (0)3 85 36 95 99
domaine.des.as@wanadoo.fr

Saint-Vincent cantonale à Péronne avec dégustation des vins du millésime 2006 du canton de Lugny. Animations diverses.

Saint-Vincent celebration for the district, held at Péronne, with tastings of the 2006 vintages from the Lugny district. Various entertainments provided.

27 janvier / 27 January



Saint-Vincent du Vézélien 2007 Saint-Père

- **Horaires / Times :** 10h30
- **Contact :** Confrérie des Quatre Coteaux du Vézélien
M. Moiron 33 (0)3 86 33 22 09
alain.moiron@wanadoo.fr

Messe, défilé, rues décorées, repas.

27-28 janvier / 27-28 January



Saint-Vincent Tournante de Nuits-Saint-Georges - K 2

- **Horaires / Times :** Toute la journée / All day long
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans la ville / In the town
- **Prix / Price :** 10 € le pack dégustation (verre et 6 tickets) / 10 € for a tasting pack (glass and 6 tickets)
- **Contact :** Comité de Saint-Vincent de Nuits-Saint-Georges
33 (0)3 80 62 12 87

Deux jours au pays des Nuits. La Saint-Vincent Tournante invite les amateurs de Nuits-Saint-Georges à découvrir la diversité de nos terroirs.

During two days the Saint Vincent Tournante invites everyone to come and discover the richness and diversity of our local specialties.

3 février / 3 February



Saint-Vincent de Jussy Jussy - B 4

- **Horaires / Times :** 9h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans le village / In the village
- **Prix / Price :** vente d'un verre à 4 € / sale of tasting glass for 4 €
- **Contact :** Confrérie de Saint-Vincent
M. Clément 33 (0)3 86 53 30 77

Une matinée conviviale placée sous le signe de l'amitié.

A convivial morning that is all about solidarity and brotherhood.

4 février / 4 February



40^{ème} Saint-Vincent Tournante de Chablisien La Chapelle Vaupelteigne - D 2

- **Horaires / Times :** 9h à 17h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans tout le village
- **Prix / Price :** Flânerie gratuite, verre de dégustation 4,50 € / Strolling around and enjoying the sights is free - winetasting glass 4,50 €
- **Contact :** Comité de Saint-Vincent
M. Foyat 33 (0)3 86 42 41 33 phil.gouley@wanadoo.fr
- **Site :** www.saint-vincent-chablisien.fr

Défilé des Saints-Vincent des villages chablisiens. Village décoré, animations, restauration.

Procession of Saint-Vincent statues from villages throughout Chablis. Decorations, entertainment, and food.

9-10-11 mars / 9-10-11 March



Salon des vins de France en Mâconnais Charnay-lès-Mâcon - J 18

- **Horaires / Times :** Ven. 14h30 - 19h30 / Sam. 10h - 19h30 / Dim. 10h - 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Espace la Verchère
- **Prix / Price :** 5 €
- **Contact :** Syndicat d'Initiative Charnay-lès-Mâcon
Mme Lyot 33 (0)3 85 20 53 90
si-charnay-les-macon@wanadoo.fr
- **Site :** www.charnay.com

La raison d'être de ce salon est de réunir en un seul lieu, un maximum de régions viticoles françaises.

The driving force behind this salon is to gather together in one place as many regions as possible.

17-18 mars / 17-18 March



Journées Gourmandes Marsannay-la-Côte - K 2

- **Horaires / Times :** Sam. 10h - 22h / Dim. 10h - 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Espace du Rocher
- **Prix / Price :** 3,30 € (avec un verre sérigraphié offert), entrée gratuite, gratuit pour les moins de 12 ans. / 3,30 € (includes an emblazoned glass), free entry for twelve and under.
- **Contact :** Office de Tourisme de Marsannay-la-Côte
M. Dejean 33 (0)3 80 52 27 73
ot-marsannay@wanadoo.fr
- **Site :** www.ot-marsannay.com

La 24^{ème} édition s'annonce riche en saveurs des vins et spécialités gastronomiques régionales de toute la France. The 24th celebration of this event - a mouth-watering selection of wines from all over France plus regional food specialties.

24 février / 24 February



Dégustation gratuite Crémant de Bourgogne Mâcon - K 18

- **Horaires / Times :** 10h-12h / 14h-19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais - 6 rue du four, Mâcon
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais
Mme Poyard 33 (0)3 85 38 09 99
routedesvinsmaconnaisbeaujolais@wanadoo.fr
- **Site :** suivezlagrappe.free.fr

Dégustation gratuite de Crémant de Bourgogne avec crêpes. Free tasting of sparkling wines from Burgundy and «crêpes».

17 mars / 17 March



10 ans Fête du Crémant tape-chaudrons Châtillon-sur-Seine - C 8

- **Horaires / Times :** De 10h à 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Esplanade du cours l'Abbé
- **Prix / Price :** Entrée libre et 3 € le verre sérigraphié pour deux dégustations / Free entry, 3 € for emblazoned tasting glass and 2 tasting
- **Contact :** Mairie de Châtillon-sur-Seine
33 (0)3 80 91 50 50 info@mairie-chatillon-sur-seine.fr
- **Site :** www.mairie-chatillon-sur-seine.fr

Des couleurs, de la musique, 5 000 visiteurs pour une dégustation et un défilé qui honorent le Crémant tout en annonçant le retour du printemps.

Full of colour and music, 5 000 visitors are on hand for a winetasting and parade which honours the sparkling wines of the Châtillonnais district while also announcing the return of Spring.

24 mars / 24 March



Semi-marathon et 10 km de la vente des vins des Hospices de Nuits-Saint-Georges - K 4

- **Horaires / Times :** 14h Départ / départ
- **Où déguster ? Tasting ?** Nuits-Saint-Georges
- **Prix / Price :** Semi-marathon 14 € jusqu'au 31/01/07 (puis 16 € jusqu'au 10/03/07) 10 km : 11 € jusqu'au 31/01/07 (puis 13 € jusqu'au 10/03/07)
- **Contact :** Sport Evènement Grands Crus
Office du Tourisme de Nuits-Saint-Georges
33 (0)3 80 62 11 17 dubuissonfa@aol.com
- **Site :** www.semi-nuits-st-georges.com

Deux superbes parcours (également des parcours pour les enfants, 1 et 2 km), autour d'une ville en fête. 2 splendid routes (plus children's 1 and 2 km routes) around the festive town.



24-25 mars / 24-25 March

Vente des vins des Hospices de Nuits-Saint-Georges - K 4

- **Horaires / Times :** 10h - 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Aux Hospices et à la Maison de Nuits-Saint-Georges / At «Les Hospices» and at «La Maison de Nuits-Saint-Georges»
- **Contact :** Hospices et Syndicat viticole de Nuits-Saint-Georges - Office de tourisme de Nuits-Saint-Georges 33 (0)3 80 62 11 17 ot-nuits-st-georges@wanadoo.fr
- **Site :** www.nuits-st-georges.com

Expositions, dégustations, de très nombreuses animations ponctueront ce week-end festif dont le vin sera la vedette. Tastings, exhibits, and numerous fun activities will punctuate this festive weekend where wine will be the centre of attraction.



7 avril / 7 April

Le printemps de Monthelie Monthelie - I 7

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Domaines et caveaux de Monthelie / Domaines and cellars of Monthelie
- **Prix / Price :** 5 € en verre sérigraphié pour dégustation / 5 € (includes an emblazoned glass for winetasting)
- **Contact :** Monthelie Découverte et le Syndicat Viticole de Monthelie - M. Rudolph 33 (0)3 80 21 22 63 rudolph.js@wanadoo.fr

Une journée découverte du terroir dans les domaines, animée par des artistes ou artisans et du patrimoine architectural du village : Église, Château, Mairie et Lavoir.

A day to discover the tastes of local wines and other specialties in the Domains, animated by artists and craftspeople with the wonderful village architecture: church, castle, mayor's office and ancient washing house, for a backdrop.



7-8 avril / 7-8 April

Du Côté des Maranges Cheilly, Dezize, Sempigny-les-Maranges - H 8

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les caves / In the cellars
- **Prix / Price :** 3 € (le verre, dégustation gratuite / per glass, tastings free)
- **Contact :** Syndicat de l'AOC Maranges - M. Derats 33 (0)3 85 91 11 95 derats@chateaudemelin.com

Dégustations dans les caveaux du village de Maranges où 30 viticulteurs se sont réunis.

Tastings in Maranges cellars with 30 winemakers in attendance.



24-25 mars / 24-25 March

Le jour des Nuits Maison de Nuits-Saint-Georges - K 4

- **Horaires / Times :** Sam. 10h - 19h / Dim. 10h - 13h
- **Où déguster ? Tasting ?** Maison de Nuits-Saint-Georges
- **Prix / Price :** 10 € + verre sérigraphié et gougères offertes / 10 € + emblazoned winetasting glass and complimentary puff pastries (gougères)
- **Contact :** Syndicat Viticole de Nuits-Saint-Georges et de Premeaux-Prissey M^{me} Gardey Gavignet 33 (0)6 77 79 83 94

Rencontre et dégustation des vins des producteurs de l'appellation Nuits-Saint-Georges dans un cadre convivial d'un village par Côte invité et les Crémants de Bourgogne.

Meet producers of the Nuits-Saint-Georges appellation and taste their wines in a convivial setting, with a village invited from each «Côte» and Sparkling wines from Burgundy on offer.



7-8 avril / 7-8 April

Les Vinées tonnerroises Tonnerre - F 2

- **Horaires / Times :** De 11h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Hôtel Dieu Marguerite de Bourgogne
- **Prix / Price :** Entrée 2 €, verre 3 € / Entry 2 €, glass 3 €
- **Contact :** Association Les Vinées tonnerroises M^{me} Boucaux 33 (0)3 86 55 25 84 - lesvineestonnerroises@yahoo.fr
- **Site :** www.vignerons-tonnerrois.com

Dégustation de vins du vignoble du Tonnerrois, de l'Yonne, de Bourgogne et d'ailleurs. Présence de produits de la bouche et d'artisans. Les vignerons récoltant seront heureux de vous faire découvrir leurs vins.

A tasting of wines from the Tonnerrois and Yonne districts, from elsewhere in Burgundy and beyond. There will be delicious things to eat, craftspeople, and wine producers who will be delighted to help you discover their wines.



15 avril / 15 April

Rully Millésime Rully - I 9

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Salle polyvalente de Rully
- **Prix / Price :** 3 €
- **Contact :** Union des Producteurs de Rully - M. Brélière 33 (0)3 85 91 22 01 domainebreliere@wanadoo.fr

Découverte du millésime 2005 au travers des différents domaines présents ce jour là. Possibilité d'achat sur place.

A tasting of the 2005 vintage from Rully. Food will be available as well as the possibility of purchasing the wines tasted.



15 avril / 15 April

Fête du Bouzeron et du jambon persillé Bouzeron - I 8

- **Horaires / Times :** De 9h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les rues du village de Bouzeron / In the streets of the village of Bouzeron
- **Prix / Price :** 6 € (verre sérigraphié + 6 tickets de dégustation + un billet de tombola / emblazoned tasting glass + 6 tasting tickets and 1 raffle ticket)
- **Contact :** Syndicat des producteurs de Bouzeron M. Chanzy 33 (0)3 85 87 23 69 daniel@chanzy.com

Alliance du Bouzeron et du Jambon persillé, découverte du village de Bouzeron et promenade gourmande dans les rues, artisanat, animation et restauration rapide.

A fruitful alliance between Bouzeron and «Jambon Persillé»; discover the village of Bouzeron and take a gastronomic stroll in its streets. There will also be crafts, entertainment, and snacks available.



21-22 avril / 21-22 April

Printemps du Crémant Mâcon - K 18

- **Horaires / Times :** A partir de 10h / From 10h onwards
- **Où déguster ? Tasting ?** Maison des Vins de Mâcon
- **Prix / Price :** 3 € la flûte sérigraphiée
- **Contact :** Fédération des Caves Coopératives Bourgogne-Jura M^{me} Sorlier 33 (0)3 85 29 55 17 fcc.bj@laposte.net
- **Site :** www.cremantdebourgogne.fr

Découvrir les crémants de toute la Bourgogne : dégustation, ateliers pédagogiques, animations enfants, musique, découvertes culinaires.

Discover sparkling wines from all over Burgundy : winetastings, educational workshops, entertainment for children, music, culinary discoveries.



29 avril / 29 April

Fête du Vin et de l'Andouillette Moroges - H 11 / I 11

- **Horaires / Times :** De 14h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveaux ouverts sur le parcours de la fête / Tasting cellars open along the route
- **Prix / Price :** 3 € Vente de verre (facultatif) / Tasting glass (optional)
- **Contact :** Comité des fêtes de Moroges - M. Flachot 33 (0)3 85 47 95 37 commune-de-moroges@wanadoo.fr

Promouvoir les vins de la Côte chalonnaise, animer et faire connaître le village de Moroges.

A promotion of Chalonaise wines, with entertainment and activities to familiarize guests with the village of Moroges.



20-21-22 avril / 20-21-22 April

Salon des vins à Mâcon Mâcon - K 18

- **Horaires / Times :** Ven. 14h-22h / Sam. 10h-20h Dim. 10h-20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Parc des expositions de Mâcon
- **Prix / Price :** Entrée : 5 € comprenant un verre sérigraphié. Gratuit pour les moins de 12 ans / Entry : 5 € which includes emblazoned tasting glass. Free for twelve and under.
- **Contact :** Comité des Salons, Concours et Foire nationale des Vins à Mâcon - M. Sizaret 33 (0)3 85 21 30 00 contact@leparcmacon.com
- **Site :** www.concours-salons-vins-macon.eu

Le salon des vins à Mâcon est l'occasion idéale de se constituer une cave en bénéficiant de conseils avisés. The wine salon at Mâcon is the ideal occasion to stock your wine cellar and benefit from the expert advice that is on hand.



21-22 avril / 21-22 April

9^e Printemps de Viré-Clessé Viré-Clessé - J 16 / K 16

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les caves des producteurs de Viré-Clessé / In the cellars of the wine makers of Viré-Clessé
- **Prix / Price :** vente d'un verre à 3 € / sale of tasting glass for 3 €
- **Contact :** Union des producteurs de Viré-Clessé M. Dananchet 33 (0)3 85 36 95 16 benjamin.dananchet@wanadoo.fr

Promotion de l'appellation sur le principe de la dégustation et de la rencontre avec le vigneron dans le lieu de production.

Promotion of the appellation, based around tastings and meetings with the winemakers in the areas where their wine is produced.



29 avril / 29 April

Foire aux Vins et Produits Régionaux de Migé - B 4

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Place de la Mairie à Migé / In front of the Mayor's office in Migé
- **Prix / Price :** Entrée gratuite / free
- **Contact :** La Mairie - M^{me} Quillon 33 (0)3 86 41 67 79 mairie-mige@wanadoo.fr

Afin de promouvoir les produits de notre terroir, cette foire aux vins et produits régionaux est organisée sur la Place de la Mairie.

To promote regional specialties this wine and food festival is organised in front of the village Mayor's office.



5 mai / 5 May

Marché des Vins de l'Yonne en Bourgogne / Marché aux Fleurs Chablis - D 2

- **Horaires / Times :** De 9h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Centre ville, rue Auxerroise / Centre of town (rue Auxerroise)
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Office du Tourisme de Chablis M. Vallade 33 (0)3 86 42 80 80
- **Site :** www.chablis.net

Dégustation / Vente de vins de l'Yonne - Marché aux Fleurs et produits régionaux.

Tasting and sale of wine from the Yonne district, as well as a flower market and the sale of regional specialties.



5-6 mai / 5-6 May

Bienvenue à Savigny Savigny-les-Beaune - J 5

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les caves des vignerons participants / In the cellars of participating winemakers
- **Prix / Price :** 3 € (verre sérigraphié offert / includes an emblazoned tasting glass)
- **Contact :** Syndicat Viticole de Savigny-les-Beaune M. Guillemot 33 (0)3 80 21 50 40 ou 33 (0)3 80 26 12 56
- **Site :** www.savigny-les-beaune.com

Opération « Caves ouvertes » dans un village animé : manège pour les petits, petits trains, expositions, groupes de musique...

Savigny flings open its cellar doors, ready to celebrate; rides for the little ones, little trains, exhibits, musical groups...



19 mai / 19 May

Rallye-découverte de la Route Touristique des Vignobles de l'Yonne Poinchy et environs - D 2

- **Horaires / Times :** De 9h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Poinchy
- **Prix / Price :** 22 € par personne et gratuit pour les moins de 12 ans / 22 € per person and free for children under twelve
- **Contact :** Association «Route Touristique des Vignobles de l'Yonne» - Mme Descaudin CCI Yonne 33 (0)3 86 49 40 60 c.descaudin@yonne.cci.fr
- **Site :** www.yonne.cci.fr

Une journée ludique avec concours photo et questionnaire sur le Chablisien. Rallye réservé aux vélos et voitures pour les sportifs et les familles.

A fun-filled day which includes a photo competition and a questionnaire about the Chablisien area. The Rallye is reserved for bikes and cars, and for the participating athletes and families.



5 mai / 5 May

Journées Caves Ouvertes du Vignoble Coulangeois Migé - Coulanges la Vineuse Jussy - B 4

- **Horaires / Times :** De 9h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Liste des caves inscrites disponible sur place / list of the participating cellars available at event
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Caves des Vignerons Coulangeois M. Copin 33 (0)3 86 42 51 00

Des viticulteurs du vignoble coulangeois, associés à des artistes et producteurs vous font découvrir leur terroir. Journée conviviale, venez nombreux !

Winemakers from the Coulanges district, along with artists and craftspeople, will help you discover local specialties. It is guaranteed to be a fun-filled day, so all are welcome!



13 mai / 13 May

Printemps de Vignes et Villages Saint-Romain - H 6

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Saint-Romain le Haut
- **Prix / Price :** 5 € (verre sérigraphié offert / Includes an emblazoned tasting glass)
- **Contact :** Lycee Viticole et Syndicat viticole de Saint-Romain M. Martenot 33 (0)3 80 21 68 97

Faire découvrir l'appellation Saint-Romain blanc et rouge avec dégustation sur le site magique de Saint-Romain le Haut, tout en découvrant le patrimoine.

Discover both the red and white Saint-Romain appellations in the magical setting of Saint-Romain le Haut.



20 mai / 20 May

Fleurs de Vigne Auxerre - B 3

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Quai de la Marine, Quai de la République
- **Prix / Price :** 5 € verre compris / Sale of tasting glass : 5 €
- **Contact :** Association Fleurs de Vigne, GSVA, BIVB Chablis-Grand-Auxerrois - M. Gasser 33 (0)3 86 72 43 68 fetes-animations.mairie@auxerre.com
- **Site :** www.auxerre.com

Les viticulteurs de Chablis et du Grand Auxerrois se réunissent sur les quais d'Auxerre. Plus de 100 viticulteurs vous font goûter leur production.

The winemakers of Chablis and the Auxerrois gather on the wharves of Auxerre, providing the opportunity to taste wine from over 100 different producers.



26-27 mai / 26-27 May

Festival de Montgolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise Chalon-sur-Saône - J 4

- **Horaires / Times :** De 7h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Roseraie Saint-Nicolas / Chatenoy en Bresse
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Association Festival des mongolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise M. Lacroix 33 (0)3 85 45 08 07 montgolfiades71@wanadoo.fr

Aérez-vous l'esprit au cours d'un week end riche en émotions !

A spectacular weekend of wine and hot-air balloons: let your spirits soar!



1 Juin / 1 June

Fête des Rosés Marsannay-la-Côte - K 2

- **Horaires / Times :** De 19h à 0h
- **Où déguster ? Tasting ?** Restaurant Hugotol
- **Prix / Price :** Dégustation et buffet dînatoire avec animation musicale pour 48 € par personne (90 € pour les couples) / Winetasting and dinner buffet with entertainment provided for 48 € per person (90 € for couples)
- **Contact :** Les Oenofolies de Marsannay M. Guillet 33 (0)3 80 52 20 43 guillet.roger@wanadoo.fr

Une manifestation organisée pour la promotion du marsannay rosé, vin AOC issu du Pinot Noir comme les rouges.

An event organised to promote rosé wine from Marsannay, an AOC wine made from Pinot Noir grapes, just like the local red wine.



23 juin / 23 June

Solstice d'été ou la Fête de la Vigne en Fleur Mercurey - I 9

- **Horaires / Times :** De 19h30 à 0h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans le parc du château de Garnerot / In the park of the Château de Garnerot
- **Prix / Price :** 25 € le repas (sur réservation) / 25 € for the meal (reservations required)
- **Contact :** Confrérie Saint-Vincent et Disciples de la Chanteflûte de Mercurey, Château de Garnerot 33 (0)3 85 45 22 99 garnerot2@wanadoo.fr
- **Site :** www.chateaudegarnerot.com

Repas champêtre et barbecue, feux de la Saint-Jean, intronisation d'usage.

A country meal and barbecue as well as a bonfire to celebrate the «Saint Jean» and ceremonial inductions.



Juin-Août (sur 3 samedis) June-August

Dégustation et Vente de vin Mâcon - K 18

- **Horaires / Times :** De 10h à 12h / De 15h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais 6 rue Dufour - Mâcon
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais - Mme Poyard 33 (0)3 85 38 09 99 routedesvinsmaconnaisbeaujolais@wanadoo.fr
- **Site :** suivezlagrappe.free.fr

Dégustations-ventes de vin. Wine tastings and sales.



17 juin / 17 June

Balade Gourmande d'Igé Igé - J 17

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h30
- **Où déguster ? Tasting ?** A toute les étapes de la balade / At every stop on the route
- **Prix / Price :** 30 € par adulte et 15 € par enfant / 30 € per adult and 15 € per child
- **Organisateur :** Vignerons et commerçants d'Igé
- **Contact :** M. Diserens 33 (0)3 85 33 33 56
- **Site :** www.domaine-fichet.com

Promenade gastronomique et œnologique au cœur du village d'Igé.

Wine-and-food walk in and around the village of Igé.



23 juin / 23 June

Élégance des Volnay Volnay - I 6

- **Horaires / Times :** A partir de 15h / From 15h onwards
- **Où déguster ? Tasting ?** Différents terroirs de Volnay / Different «terroirs» of Volnay
- **Prix / Price :** Vente de verres / Sale of tasting glasses
- **Contact :** M. Glantenay 33 (0)3 80 21 61 82 glantenay@free.fr

Mise à l'honneur de la féminité et de l'élégance des vins de Volnay par une dégustation au cœur des terroirs.

A special tasting in the heart of Volnay's famous vineyards which highlights the elegance and femininity of Volnay's wines.



24 juin / 24 June

Vins et Gourmands en Promenade Montagny lès Buxy - H 11

- **Horaires / Times :** De 10h30 à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Entre Buxy et Montagny / Between Buxy and Montagny
- **Prix / Price :** 28 € par adulte, 13 € par enfant / 28 € per adult, 13 € per child
- **Contact :** Fédération des Vignerons Indépendants de Saône et Loire
M. Léveillé 33 (0)3 85 27 91 99
fcp.71@vigneron-independant.com

Parcours ludique et musical de 8 km dans le vignoble de Montagny ponctué d'étapes gourmandes et de dégustations. A fun-filled and musical 8km route through the vineyards, punctuated by gastronomic stops and winetastings along the way.



30 juin / 30 June

Monthelie Festival Monthelie - I 7

- **Horaires / Times :** 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveau de Monthelie (D973) / The Cellar of Monthelie
- **Prix / Price :** 8 €
- **Contact :** Monthelie-Découverte - M. Rudolph
33 (0)3 80 21 22 63 rudolph.js@wanadoo.fr

Rencontre des arts du cirque et de la musique pour une découverte du terroir de Monthelie.

Combining the magic of the circus and piano music, a unique way in which to discover the local specialties of Monthelie.



Du 1 juillet au 26 août
From July 1 to August 26

Rencontres musicales de Noyers et du Tonerrois Noyers-sur-serein, Tonnerre - F 2

- **Horaires / Times :** 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Sur le lieu des concerts / At the concert locations
- **Prix / Price :** Concert : 10 ou 20 € ; Dégustations : 5 € / Concerts : 10 or 20 € ; Tastings : 5 €
- **Contact :** M. De Malezieux 33 (0)1 43 50 46 96
de-malezieux.emmanuel@wanadoo.fr

Découvrez la Bourgogne du Nord sous le signe de la musique et du vin.

Discover northern Burgundy in an atmosphere of wine and music.



23, 27 juin - 1 juillet
23, 27 June - 1 July

Festival Les Musicaves Givry - I 10

- **Horaires / Times :** Concerts à 11h, 14h, 17h, 20h, 22h / Concerts at 11h00, 14h00, 17h00, 20h00, 22h00
- **Où déguster ? Tasting ?** Domaine Besson, Thénard, Eglise de Poncey
- **Prix / Price :** de 6 à 14 € / From 6 € to 14 €
- **Contact :** Association Musicaves et l'Union des Producteurs de Givry - M. Perrouset
33 (0)3 85 44 43 36 musicaves@aol.com
- **Site :** www.musicaves.fr

Pour fêter l'été nouveau, un savoureux cocktail : vins de Givry, parfums épicés des musiques du monde, arômes subtils des musiques classiques...

To celebrate the coming summer a delicious cocktail is offered; wines from Givry, the spice of world music, the subtle aroma of Classical recitals...



1 juillet / 1 July

Balade Gourmande Ladoix-Serrigny - J 5

- **Horaires / Times :** De 11h à 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Parcours dans le coteau / A route in the vineyards
- **Prix / Price :** 45 €
- **Contact :** Promotion Ladoix - M. Mallard
33 (0)3 80 26 40 64 domainemallard@hotmail.fr

Balade gastronomique avec plusieurs étapes, repas dans le coteaux, finale dans la cour du Château de Serrigny.

A gastronomic walk with several stops, meals in the vineyards, and the finale in the courtyard of the Château de Serrigny.



Les jeudis juillet-août
On Thursday July-August

Jeudis du Goût Auxerre - B 3

- **Horaires / Times :** De 17h30 à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Office de Tourisme de l'Auxerrois - Maison du Vignoble Auxerrois à Saint-Bris le Vineux et sur le bateau «L'Hirondelle II»
- **Prix / Price :** 3 € et 10 € pour la croisière dégustation / 3 € and 10 € for the tasting cruise
- **Contact :** Office de Tourisme de l'Auxerrois
33 (0)3 86 52 06 19 info@ot-auxerre.fr
- **Site :** www.ot-auxerre.fr

Viticulteurs et producteurs de l'Yonne viennent à votre rencontre, tous les jeudis, égayez vos papilles dans une cave ou sur un bateau promenade.

Winemakers and producers from the Yonne district come to meet you every Thursday. Prepare your taste buds for a trip down to the cellar or a tasting cruise.



6-7-8 juillet / 6-7-8 July

Rallye International de Bourgogne Chalon-Sur-Saône et la Côte Chalonnaise - J 10

- **Horaires / Times :** Ven. 16h-22h / Sam. Dim. 9h-20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveaux JUILLLOT et PROTHEREAU à Mercurey et au Parc des Expositions de Chalon-Sur-Saône / The cellars of JUILLLOT and PROTHEREAU in Mercurey and at the Exposition Park in Chalon-Sur-Saône
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Association du Rallye de la Côte Chalonnaise
M. Juillet 33 (0)3 85 41 84 85

Faire découvrir et apprécier la Bourgogne et ses produits à tous, aux participants et en particulier aux étrangers. Dégustations et intronisations. Accueil d'importateurs étrangers de vins de Bourgogne.

This event helps its participants and spectators appreciate Burgundy and all of its local specialties, as well as welcomes foreign exporters of Burgundy wine.



7 - 10 juillet / 7 - 10 July

Festival de Bach à Bacchus Meursault - I 7

- **Horaires / Times :** Sam. 15h et 19h / Dim. Lun. Mar. 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveau Robert de Grancey (Hôtel de Ville) + village de meursault (cours privées)
- **Prix / Price :** de 12 à 30 € selon les concerts / From 12 to 30 € depending on the concert
- **Contact :** Association des Amis de la Musique
33 (0)3 80 21 25 90 info@ot-meursault.fr
- **Site :** www.ot-meursault.fr

De Bach à Bacchus est un festival qui allie les grands crus de Bourgogne à la musique classique.

From Bach to Bacchus is a refined festival that blends classical music and great wines from Burgundy.



21, 28 juillet, 2, 9, 14 août
21, 28 July, 2, 9, 14 August

Les grandes heures de Cluny en Bourgogne - Cluny - H 16

- **Horaires / Times :** 20h45
- **Où déguster ? Tasting ?** Abbaye de Cluny / Cluny Abbey
- **Prix / Price :** entrée gratuite aux dégustations (vente de verre à 2 €), concert payant / Free entrance to tastings (sale of emblazoned tasting glasses at 2 €), fee to attend concerts.
- **Contact :** Association Les Grandes Heures de Cluny en Bourgogne - M. Bertrand 33 (0)3 85 59 23 83
eubertrand@wanadoo.fr

Concerts de musique classique suivis d'une dégustation de vins de Bourgogne, offerte par des caves partenaires sous l'égide du BIVB.

Concerts of classical music followed by a tasting of Burgundy wines, offered from the cellars who partner with the BIVB.



7-8 juillet / 7-8 July

Plaisirs de vivre en Mâconnais - Beaujolais La Chapelle de Guinchay - J 20

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Maison de pays La Chapelle de Guinchay / The Chapel of Guinchay - Maison de Pays
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Syndicat d'Initiative de la Route des Vins Mâconnais-Beaujolais - Mme Poyard 33 (0)3 85 38 09 99
routedesvinsmaconnaisbeaujolais@wanadoo.fr
- **Site :** suivezagrappe.free.fr

Vins, gastronomie, artisanat...

Wines, local specialties, crafts...



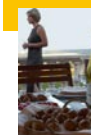
20-21-22 juillet / 20-21-22 July

Musicaires Buxy - I 11

- **Horaires / Times :** Ven. 20h30 - Sam. Dim. 17h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Le 20/07 à Jully Les Buxy Les 21 et 22/07 à Buxy
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Association «Musicaires» - M. Basset
33 (0)3 85 92 13 06 basset.pat@wanadoo.fr
- **Site :** www.montagny.org

Festival gratuit où se produisent des compagnies musicales - drôlatiques autour du «Montagny».

Free musical and humorous performances for the enjoyment of the general public, with the headliner being, of course, the tasting of «Montagny» in the wine cellars.



29 juillet / 29 July

10^{ème} Foire de la Saint-Amour Villeneuve L'Archevêque

- **Horaires / Times :** De 7h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Sur la Foire / At the Fair
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** SIVV - M. Reymann 33 (0)3 86 86 74 58
s-i-v-v@wanadoo.fr

10ème Foire thème «Les Amoureux» repris par les exposants : produits du terroir, village gastronomique, animations, bal, artisanat d'art, commerçants et artisans.

10th annual Fair with the theme «The Lovers». Come and discover local specialties, crafts, entertainment, and artists.



4-5 août / 4-5 August

La ronde du Couchois Couches, Dracy-les-Couches, Saint-Maurice-Les-Couches, Saint-Sernin du Plain - G 9

- **Horaires / Times :** De 10h à 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Caves et cuvages / Cellars and «cuvages»
- **Prix / Price :** 3 € (verre sérigraphié et dégustation compris / tasting glass and tastings included)
- **Contact :** Union des Producteurs de Bourgogne Côtes du Couchois - M. Pichard 33 (0)3 85 45 58 10 domainedes3monts@club-internet.fr

Découvrir l'appellation «Bourgogne Côte du Couchois», exclusivement rouge, la patrimoine, les villages et l'intérêt de passer quelques jours dans la région.

Discover the exclusively red appellation «Bourgogne Côte du Couchois», the history, villages, and the multitude of other reasons to spend more time in this fascinating region.



Du 27 août au 2 septembre
From 27 August to 2 September

59^e Fête de la Vigne de Dijon Dijon - L 1

- **Horaires / Times :** Variables selon les jours et les lieux / Varies depending on the day and the location
- **Où déguster ? Tasting ?** Autour des Halles, Place François Rude / Around the Market «Halles», Place François Rude
- **Prix / Price :** Accès aux animations : gratuit ; verres souvenirs : 2 € / Access to entertainment is free ; souvenir glasses : 2 €
- **Contact :** Festival de Musique et de Danses Populaires M. Galland 33 (0)3 80 30 37 95 folkloriades@wanadoo.fr
- **Site :** www.fetesdelavigne.com

Un véritable festival International de Folklore qui réunit pendant une semaine à Dijon et en Côte d'Or une vingtaine de ballets folkloriques du monde entier.

An International Folklore Festival which, during one week in Dijon and throughout the Côte D'Or, reunites twenty or so folklore acts from around the world.



9 septembre / 9 September

Randonnée dans le vignoble Vézélien Saint-Père - Vézelay

- **Horaires / Times :** De 8h à 13h
- **Où déguster ? Tasting ?** Salle Camping à Saint-Père / The «Camping» Room at Saint-Père
- **Contact :** Office de Tourisme de Vézelay M. Moiron 33 (0)3 86 33 22 09 alain.moiron@wanadoo.fr

Découverte du vignoble et dégustations des vins du Vézélien.

Discover the vineyards of the Vézelay district and taste its delicious wines.



4-5 août / 4-5 August

De Cep en Verre et en Musique Nolay - G 7

- **Horaires / Times :** De 10h à 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Centre historique de Nolay (8 ateliers) / In the historical centre of Nolay (8 stops)
- **Prix / Price :** 2 € (gratuit pour les - de 12 ans) / 2 € (free for under twelves)
- **Contact :** Office de Tourisme de Nolay Mme Masson 33 (0)3 80 21 80 73 ot@nolay.com
- **Site :** www.nolay.com

Centre historique en fête autour de musiques, saveurs, artisanat du Monde et de dégustations de vins. Rallye pédestre et Paulée.

The historical centre of Nolay with music, tastes and craft industry from around the world and wine tastings. Rallye on foot and traditional party.



2 septembre / 2 September

Savigny en tous sens Savigny-les-Beaune - J 5

- **Horaires / Times :** 9h départ de la randonnée / departure for the walk
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les vignes durant le parcours et repas sous chapiteau / In the vineyards along the route and during the meal
- **Prix / Price :** 45 € sacs à dos, verre gravé et repas compris, réservation obligatoire / which includes a backpack, an emblazoned tasting glass and the meal. Reservations required
- **Contact :** Mme Maurice 33 (0)3 80 21 54 27 maurice.jean-michel@wanadoo.fr

Randonnée de 5 km pour apprendre à mieux connaître les vins de Savigny / 5 km walk to get to know the wines of Savigny.



Du 13 au 16 septembre
13-16 September

Jazz à Beaune Beaune - J 6

- **Horaires / Times :** Dégustations à 19h et concerts à 20h30 / Tastings at 19h and concerts at 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Chapelle de l'Oratoire et Saint-Etienne / Chapelle de l'Oratoire and Saint-Etienne
- **Prix / Price :** 29 € Dégustations réservées aux détenteurs de billets de concerts / 29 € Tastings reserved for those holding concert tickets
- **Contact :** La JAZzerie 33 (0)3 80 24 61 49 jazzabeaune@wanadoo.fr
- **Site :** www.jazzabeaunefestival.com

Swings, blues et mélodies ont rendez-vous avec les vins de Bourgogne pendant le Festival Jazz à Beaune 2007.

Swing, Blues, and other sweet melodies meet the wines of Burgundy during the 2007 Jazz Festival in Beaune.



Septembre / September

Musique au Chambertin De Couchey à Vougeot - K 2 / K 3

- **Horaires / Times :** Voir programme / See program
- **Où déguster ? Tasting ?** Voir programme / See program
- **Prix :** Dégustations et visites-concerts de 8 à 40 € / Tastings and visits - concerts from 8 € to 40 €
- **Contact :** Office de Tourisme de Gevrey-Chambertin 33 (0)3 80 34 38 40 gevrey.info@wanadoo.fr
- **Site :** www.ot-gevreychambertin.fr

Festival Musique au Chambertin, 3 week-end d'alliance de la musique et du vin. Concerts de musique classique, jazz et variété français, musique du monde, visites du vignoble et dégustations.

For three weekends this music festival combines music and wine. Enjoy concerts of classical, jazz, and contemporary music, visits to the vineyards, and of course, winetastings.



20 octobre / 20 October

Foulée des vendanges Savigny-lès-Beaune - J 5

- **Horaires / Times :** 14h inscriptions - 14h30 (course enfant) - 15h45 (course des 10 km) / 14h30 (children's race) - 15h45 (10 km race)
- **Où déguster ? Tasting ?** Complexe sportif Paul Dubreuil
- **Prix / Price :** Courses 1 et 2 km gratuites, payante pour les 10 km / 1 et 2 km races free, charge for entries to 10 km race.
- **Contact :** Comité d'organisation de la Foulée des vendanges M. Bruno 33 (0)3 80 21 51 21 mairie.savigny-les-beaune@wanadoo.fr

Performance, personnalité et convivialité : trois mots qui caractérisent cette manifestation sportive haute en couleurs.

Performance, character, and conviviality : three words which typify this colourful athletic event.



20-21 octobre / 20-21 October

Coup d'œil, coup de cœur Auxeys-Duresses - I 7

- **Horaires / Times :** De 10h à 18h
- **Où déguster ? Tasting ?** A Auxey-Duresses, dans les caves de vignerons participants / At Auxey-Duresses, in the cellars of participating winemakers
- **Prix / Price :** 3 € (+ verre offert / + includes glass)
- **Contact :** Syndicat Viticole d'Auxeys-Duresses S. Labry 33 (0)3 80 21 21 60 coupdoeilaxeys@wanadoo.fr

Week-end sympathique dans les caves du village autour d'un verre, restauration bourguignonne.

A fun-filled weekend in the village's cellars sipping wine, Burgundian food available.



14 octobre / 14 October

Fête du Vin Nouveau et du Montagny Montagny lès Buxy - H 11

- **Horaires / Times :** A partir de 11h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les caveaux du village / In the village's cellars
- **Prix / Price :** 4 € l'entrée (comprenant verre et tickets dégustation) verre offert / per entry (this includes tasting glass and tasting tickets)
- **Contact :** Union des Producteurs des Grands Vins Blancs de Montagny, M. Denizot 33 (0)3 85 92 00 82 contact@montagny.org • **Site :** www.montagny.org

Le Montagny en fête, vin nouveau, dégustations chez les producteurs, restauration, animations dans les rues, expositions. Montagny is celebrating; new wine, tastings throughout the village, food, entertainment, and exhibits.



20-21 octobre / 20-21 October

Paulée de la Côte Chalonnaise Chalon-sur-Saône - J 10

- **Horaires / Times :** Sam. 10h-0h / Dim. 10h-18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Sam. à la Maison des Vins à Chalon-sur-Saône. Dim. : dans les caves d'un village de la côte.
- **Prix / Price :** Gratuit pour les dégustations - 49 € pour le repas de paulée au Château de Garnerot / Tasting are free - 49 € for the «paulée» meal at the Château de Garnerot
- **Contact :** La Maison des Vins de la Côte Chalonnaise M. De Suremain 33 (0)3 85 45 20 87 maisondesvinsde@wanadoo.fr

Célébration de la fin des vendanges : messe, animations, repas de la Paulée. Dégustations dans les caves ouvertes.

Church service, presentations, Paulée (communal meal to celebrate the end of the grape harvest). Tasting in opened cellars.



21 octobre / 21 October

Fête des vendanges Joigny - A 1

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Marché couvert / covered market
- **Prix / Price :** 1 €
- **Contact :** Office du tourisme de Joigny M. Chriqui 33 (0)3 86 62 11 05 ot.joigny@wanadoo.fr
- **Site :** www.tourisme-joigny.fr

Vignerons joviniens et icaunais, restauration sur place (traiteur), dégustations, stands, animations, intronisation par la Confrérie des 3 Ceps.

«Joviniens» and «icaunais» winemakers present, food on site, winetastings, stands, entertainment, inductions into the wine brotherhood of the «3 Ceps».



27 octobre / 27 October

Banquet de la Confrérie des Piliers Chabliens Chablis - D 2

- **Horaires / Times :** 19h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Cellier du Petit Pontigny
- **Prix / Price :** 105 € par personne / per person
- **Contact :** Confrérie des Piliers Chabliens
Mme Jacquin 33 (0)3 86 42 48 48
bernard.legland@wanadoo.fr

Banquet de la Fête des Vins de Chablis (limité à 200 personnes).

The Banquet of the Wine Festival - limited to 200 people.



27-28 octobre / 27-28 October

Fête du Vin Bourru Nuits-Saint-Georges - K 4

- **Horaires / Times :** De 10h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les salles et caveaux de la Maison de Nuits-Saint-Georges / In the rooms and cellars of La Maison de Nuits-Saint-Georges
- **Contact :** Association La Cabotte et l'Office de Tourisme de Nuits-Saint-Georges 33 (0) 80 62 11 17
- **Site :** www.lacabotte.com

La traditionnelle pressée de raisin : dégustation de vin bourru et de jus frais de l'année - Salon des terroirs. Traditional grape-pressing. Tasting of «bourru» (rough) wine and fresh grape juice from this year's harvest. Salon des Terroirs.



10-11 novembre / 10-11 November

45^{ème} Fête des vins du Grand Auxerrois Terroir de Gastronomie Saint-Bris-le-Vineux - C 3

- **Horaires / Times :** Sam. 15h - 19h / Dim. 11h30 - 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Maison du Vignoble Auxerrois
- **Prix / Price :** 5 € (verre offert / includes glass)
- **Contact :** Maison du Vignoble Auxerrois, GSAV, BIVB Chablis-Grand Auxerrois
Melle Tupinier 33 (0)3 86 53 66 76
mva@maisonduvignoble.com

Renouveau de la Fête des Vins à base de dégustations des vins du Grand Auxerrois agrémentées de produits du terroir et d'animations gastronomiques.

A renewal of the Wine Festival based on tastings of wines from the Auxerrois district, of a multitude of local specialties, and the enjoyment of live demonstrations.



27-28 octobre / 27-28 October

59^{ème} Fête des vins de Chablis Chablis - D 2

- **Horaires / Times :** Sam. 14h30-18h / Dim. 10h30-18h
- **Où déguster ? Tasting ?** Au cœur de Chablis (Boulevard du Docteur Tacussel) / In the heart of Chablis (Boulevard du Docteur Tacussel)
- **Prix / Price :** 5 € verre compris / includes tasting glass
- **Contact :** Office du Chablis - BIVB Chablis
Mme Pagès 33 (0)3 86 42 42 22 bivb.chablis@bivb.com

Découverte et dégustations des 4 niveaux de l'appellation Chablis avec plus de 50 exposants. Expositions et diverses animations. . .

Discovery and tastings of Chablis' 4 appellations with more than 50 presenters, along with diverse entertainment and exhibits.



10-11 novembre / 10-11 November

Histoire de Vins - Vins d'Histoires Tournus - K 14

- **Horaires / Times :** De 11h à 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Cellier et Réfectoire de l'Abbaye / Cellar and refectory of the Abbey
- **Prix / Price :** 1 à 3 € verre gratuit / glass included
- **Contact :** Office du Tourisme
Mme Denizot 33 (0)3 85 27 00 20
ot-contact@tourmugeois.fr

Dégustation / découverte des vins du Tournugeois et d'une région invitée - exposition - documentation.

A tasting and discovery of the wines from the Tournus district and from another invited region, including expositions and documentation.



16-17-18 novembre / 16-17-18 November

Festivités de la 147^e Vente des Vins des Hospices de Beaune - J 6

- **Où déguster ? Tasting ?** Halles de Beaune, place de la halle, dégustation des vins des hospices dans les caves de l'hôtel Dieu. Palais des Congrès / Covered market, tasting of Hospices wine in the cellars of the «l'Hôtel Dieu», as well as the Palais des Congrès (conference centre)
- **Prix / Price :** animations gratuites et dégustations payantes / entertainment free, fee for tastings
- **Contact :** C.F.D.B., M. Gauthier 33 (0)3 80 26 21 30
contacts@ot-beaune.fr
- **Site :** www.ot-beaune.fr

Trois jours de festivités à l'occasion de la célèbre Vente des Vins du domaine des Hospices de Beaune.

Three days of festivities in honour of the famous charity wine auction of Les Hospices de Beaune.



17 novembre / 17 November

19^{ème} grumage de Santenay Santenay - H 8

- **Horaires / Times :** De 14h à 17h
- **Où déguster ? Tasting ?** Santenay
- **Prix / Price :** Gratuit, un verre est mis à la disposition des visiteurs / Entry free, glasses available
- **Contact :** Confrérie des Grumeurs de Santenay, Mme Olivier 33 (0)3 80 20 67 77 grumeurs.santenay@wanadoo.fr
- **Site :** www.grumeurs.santenay.asso.fr

Les vignerons de Santenay présentent aux professionnels et au public, le millésime de l'année et quelques millésimes antérieurs.

The winemakers of Santenay present their newest vintage (and other vintages) to both wine professionals and the general public alike.



17 novembre / 17 November

Semi-marathon de la vente des vins de Beaune - Beaune, Volnay, Pommard, Meursault - J 6 / I 6 / I 7

- **Horaires / Times :** 14h départ des courses / Race start
- **Où déguster ? Tasting ?** Forum des Sports (village expo) + villages traversés / Sports Forum + villages along the route
- **Prix / Price :** Gratuit pour le public, 12/15 € pour les coureurs / Free for spectators, 12/15 € for participants
- **Contact :** Beaune Athlétisme et Ville de Beaune
M. Dupont 33 (0)3 80 24 57 70 semibeaune@yahoo.fr
- **Site :** www.semibeaune.net

Le semi-marathon de Beaune est la course la plus prestigieuse de Bourgogne et allie sport et convivialité.

The Beaune semi-marathon is the most prestigious race in Burgundy and always manages to combine athletic prowess and conviviality.



17-18 novembre / 17-18 November

135^e Exposition Générale des vins de Bourgogne - Beaune - J 6

- **Horaires / Times :** Sam. 9h - 17h / Dim. 9h - 13h
- **Où déguster ? Tasting ?** Palais des Congrès de Beaune / Beaune's Conference centre
- **Prix / Price :** 24 € verre et catalogue des exposants compris / includes glass and catalogue of exhibitors
- **Contact :** Comité de Viticulture de Côte d'Or
M. Dubois 33 (0)3 80 25 00 21 avcote@wanadoo.fr

Découvrez le dernier millésime dans des appellations prestigieuse ou moins connues. Les vignerons qui tiennent les stands sauront vous faire aimer ces vins jeunes.

Go on to discover the latest vintage of prestigious appellations or of those appellations you would like to get to know better. The winemakers managing the stands will teach you how to appreciate these young wines.



17 novembre / 17 November

Disnée de la vente des vins Pommard - I 6

- **Horaires / Times :** 20h
- **Où déguster ? Tasting ?** Château de Pommard
- **Prix / Price :** 110 € le repas / per meal
- **Contact :** Gouverneur Souverain Baillage de Pommard
Mme Girardin
33 (0)3 80 22 59 69 alethgirardin@wanadoo.fr

Dîner gastronomique où la richesse du terroir de Pommard s'exprime avec élégance.

Gastronomic dinner where the wealth of Pommard's «terroir» expresses itself with elegance.



17 novembre / 17 November

Cousinerie de Bourgogne Savigny-les-Beaune - J 5

- **Horaires / Times :** 20h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Caveau communal de Savigny-les-Beaune / Communal Cellar of Savigny-les-Beaune
- **Prix / Price :** Banquets : 85 € / Banquets : 85 €
- **Contact :** Cousinerie de Bourgogne
M. Chauvenet 33 (0)3 80 21 53 34
info.confrerie-cousineriedebourgogne.fr
- **Site :** www.confrerie-cousineriedebourgogne.fr

Confrérie vineuse - Banquet animé par les Joyeux Bourguignons avec intronisations au cours du repas.

The banquets of this wine brotherhood are animated by the «Joyeux Bourguignons» and inductions of new members during the meals.



19 novembre / 19 November

Chapitre d'automne Santenay - H 8

- **Horaires / Times :** 19h
- **Où déguster ? Tasting ?** Château Philippe le Hardi
- **Prix / Price :** 100 € le repas gastronomique avec dégustation des vins de Santenay / for a gastronomic meal which includes a tasting of wines from Santenay
- **Contact :** Confrérie des Grumeurs de Santenay
Mme Olivier 33 (0)3 80 20 67 77
grumeurs.santenay@wanadoo.fr
- **Site :** www.grumeurs.santenay.asso.fr

Repas de gala au Château Philippe le Hardi illustrant les vins de Santenay. Intronisations, animation bourguignonne, soirée dansante.

This Gala meal at the Château Philippe le Hardi highlights the wines of Santenay, and includes induction ceremonies, traditional Burgundian entertainment, and dancing.



8-9 décembre / 8-9 December

Caves ouvertes
Fixin - K 2

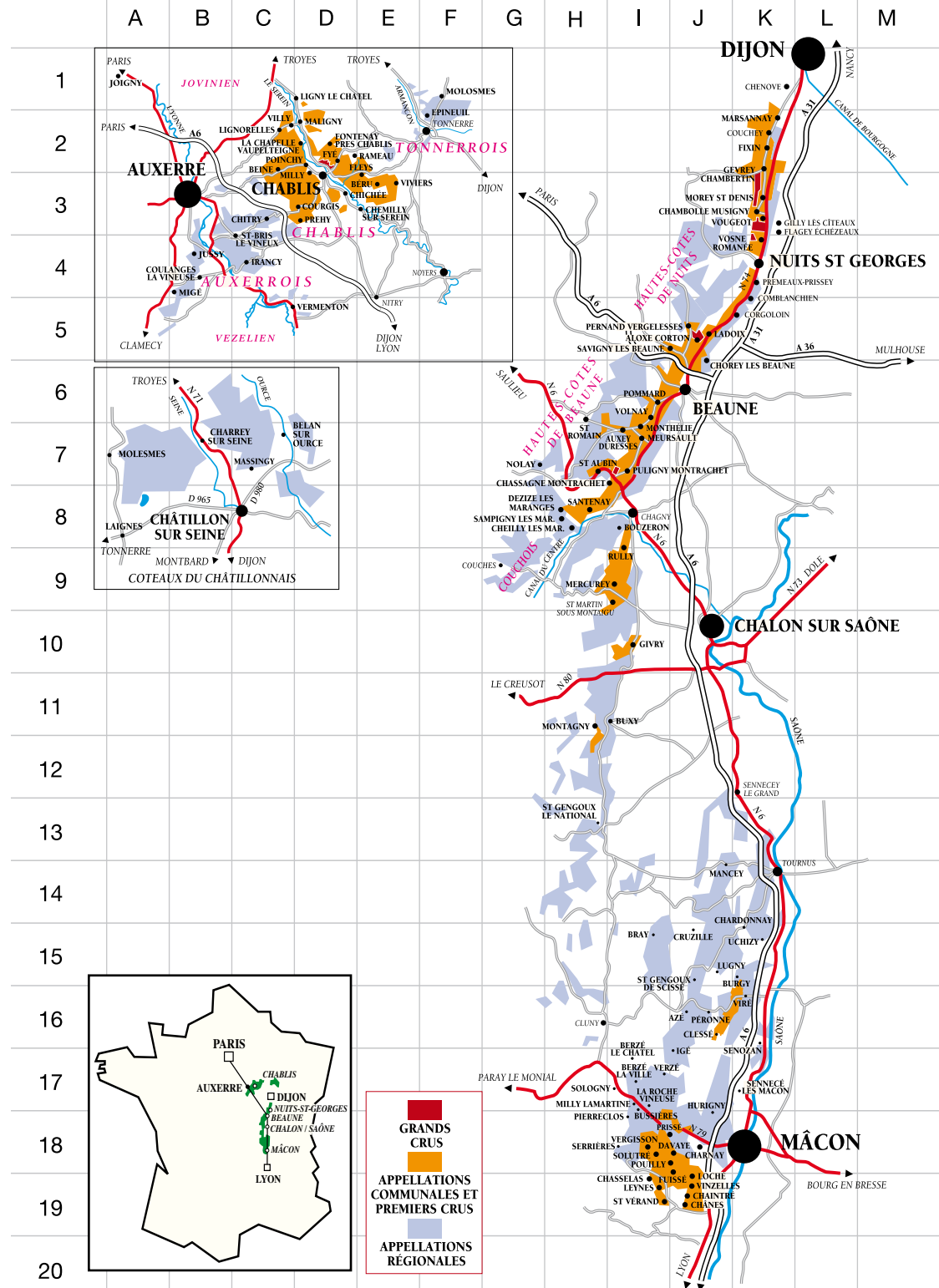
- **Horaires / Times :** De 10h à 18h30
- **Où déguster ? Tasting ?** Dans les caveaux du village / In the cellars in the village
- **Prix / Price :** Gratuit / Free
- **Contact :** Syndicat viticole de Fixin
M. Philippe 33 (0)3 80 52 45 51
clossaintlouis@yahoo.fr

*Accueil directement par les viticulteurs dans leur caveau.
Présentation des vins de Fixin. Dégustation gratuite.
A warm welcome from the winemakers themselves in their cellars,
and a presentation of Fixin wines including free tastings.*

Les horaires, prix et produits indiqués ne sont pas contractuels et n'engagent pas la responsabilité du B.I.V.B.
The opening times, dates, prices, and products are not contractually binding and any inconsistencies are not the responsibility of the B.I.V.B.

DÉGUSTEZ AVEC MODÉRATION

Retrouvez les détails de chaque manifestation sur le site www.vins-bourgogne.fr, rubrique Tourisme Viticole



Janvier January	20-21 Beaune Blanc Rouge et Saint-Vincent Beaunoise BEAUNE (Plan : J 6 - Page 3)	20 Saint-Vincent de la confrérie de Saint-Vincent et des Grumeurs de Santenay SANTENAY (Plan : H 8 - Page 3)	20 Saint-Vincent de Migé MIGÉ (Plan : B 4 - Page 3)	20 Saint-Vincent de Mercurey MERCUREY (Plan : I 9 - Page 3)	21 Saint-Vincent Tournante du Grand Auxerrois IRANCY (Plan : C 4 - Page 3)	27 Saint-Vincent de Coulanges-la-Veuisse (Plan : B 4 - Page 3)	27 Cousinerie de Bourgogne Savigny-les-Beaune (Plan : J 5 - Page 4)	27 Saint-Vincent du Vézellen 2007 SAINT PÈRE (Page 4) Disnée de la Saint-Vincent POMMARD (Plan : I 6 - Page 4)	27-28 Saint-Vincent Tournante de Nuits-Saint-Georges (Plan : K 2 - Page 4)
Février February	3 Saint-Vincent Cantonale PÉRONNE (Plan : J 16 - Page 4)	3 Saint-Vincent de Jussy JUSSY (Plan : B 4 - Page 4)	4 40 ^{ème} Saint-Vincent Tournante du Chablisien LA CHAPELLE VAUPELTEIGNE (Plan : D 2 - Page 5)	24 Dégustation gratuite Crémant de Bourgogne MÂCON (Plan : K 18 - Page 5)					
Mars March	9-10-11 Salon des vins de France en Mâconnais CHARNAY-LES-MÂCON (Plan : J 18 - Page 5)	17 10 ans Fête du Crémant Tape-chaudrons CHÂTILLONS-SUR-SEINE (Plan : C 8 - Page 5)	17-18 Journées Gourmandes MAISANNAY-LA-CÔTE (Plan : K 2 - Page 5)	24 Semi-marathon et 10 km de la vente des vins de Hospices de Nuits-Saint-Georges (Plan : K 4 - Page 5)	24-25 Vente des vins des Hospices de Nuits-Saint-Georges (Plan : K 4 - Page 6)	24-25 Le jour des Nuits MAISON DE NUITS-SAINT-GEORGES (Plan : K 4 - Page 6)			
Avril April	7 Le printemps de Monthelle MONTHELLE (Plan : I 7 - Page 6)	7-8 Les Vinées tonnerroises TONNERRE (Plan : F 2 - Page 6)	7-8 Du Côté des Maranges CHELLEY, DEZZE, SAMPIGNY-LES-MARANGES (Plan : H 8 - Page 6)	15 Rully Millésime RULLY (Plan : I 9 - Page 6)	15 Fête du Bouzeron et du jambon persillé BOUZERON (Plan : I 8 - Page 7)	20-21-22 Salon des vins à Mâcon MÂCON (Plan : K 18 - Page 7)	21-22 Printemps du Crémant MÂCON (Plan : K 18 - Page 7)	21-22 9 ^{ème} Printemps de Viré-Clessé VIRÉ-CLESSÉ (Plan : J 16 / K 16 - Page 7)	29 Foire aux Vins et Produits Régionaux de Migé (Plan : B 4 - Page 7) Fête du Vin et de l'Andouillette MOROGES (Plan : H/I 11 - Page 7)
Mai May	5 Marché des Vins de l'Yonne en Bourgogne / Marché aux fleurs CHABLIS (Plan : D 2 - Page 8)	5 Journées Caves Ouvertes du Vignoble Coulangeois COULANGES LA VEUISSÉ JUSSY - MIGÉ (Plan : B 4 - Page 8)	5-6 Bienvenue à Savigny SAVIGNY-LES-BEAUNE (Plan : J 5 - Page 8)	13 Printemps de Vignes et Villages SAINT-ROMAIN (Plan : H 6 - Page 8)	19 Rallye-découverte de la Route Touristique des Vignobles de l'Yonne - POINCHY ET ENVIRONS (Plan : D 2 - Page 8)	20 Fleurs de Vigne AUXERRE (Plan : B 3 - Page 8)	26-27 Festival de Montgolfières de Chalon-sur-Saône et de la Côte Chalonnaise (Plan : J 4 - Page 9)		
Juin June	1 Fête des Rosés MAISANNAY-LA-CÔTE (Plan : K 2 - Page 9)	17 Balade gourmande d'Igé IGÉ (Plan : J 17 - Page 9)	23 Solstice d'été ou la Fête de la Vigne en Fleur MERCUREY (Plan : I 9 - Page 9)	23 Élégance des Volnay VOLNAY (Plan : I 6 - Page 9)	24 Vins et Gourmands en Promenade MONTAGNY LES BUXY (Plan : H 11 - Page 10)	23-27 / 1 juillet 30 Festival Les Musicaves GIVRY (Plan : I 10 - Page 10)	Montheille Festival MONTHELLE (Plan : I 7 - Page 10)		
Juillet July	1 Balade Gourmande LADOCX-SERRIGNY (Plan : J 5 - Page 10)	1 au 26 Août Rencontres musicales de Noyers et du Tonnerrois NOYERS-SUR-SERREIN - TONNERRE (Plan : F 2 - Page 10)	Les jeudis Jeudis du Goût AUXERRE (Plan : B 3 - Page 10)	6-7-8 Rallye International de Bourgogne CHALON-SUR-SAÛNE ET LA CÔTE CHALONNAISE (Plan : J 10 - Page 11)	7-8 Plaisirs de vivre en Mâconnais BEAUJOLAS - LA CHAPELLE DE GUINGHAÏ (Plan : J 20 - Page 11)	7-10 Festival de Bach à Bacchus MEURSAULT (Plan : I 7 - Page 11)	20-21-22 Musicalires BUXY (Plan : I 11 - Page 11)	21-28 Les grandes heures de Cluny en Bourgogne CLUNY (Plan : H 16 - Page 11)	29 10 ^{ème} Foire de la Saint-Amour VILLENEUVE L'ARCHEVEQUE (Page 11)
Août August	Les jeudis Jeudis du Goût AUXERRE (Plan : B 3 - Page 10)	2-9-14 Les grandes heures de Cluny en Bourgogne CLUNY (Plan : H 16 - Page 11)	4-5 La ronde du Couchois, COUCHES, DRACY-LES-COUCHES, SAINT-MAURICE-LES-COUCHES, SAINT-SERIN DU PLAIN (Plan : G 9 - Page 12)	4-5 De Cep en Verre et en Musique NOLAY (Plan : G 7 - Page 12)	27 au 31 5 ⁹ Fête de la vigne de Dijon DIJON (Plan : L 1 - Page 12)				
Septembre September	1-2 5 ⁹ Fête de la vigne de Dijon DIJON (Plan : L 1 - Page 12)	2 Savigny en tous sens SAVIGNY-LES-BEAUNE (Plan : J 5 - Page 12)	9 Randonnée dans le vignoble Vézellen SAINT PÈRE - VÉZELAY (Page 12)	13 au 16 Jazz à Beaune BEAUNE (Plan : J 6 - Page 12)	Musique au Chambertin DE COUCHEY À VOUGEOT (Plan : K 2 / K 3 - Page 13)				
Octobre October	14 Fête du Vin Nouveau et du Montagny MONTAGNY LES BUXY (Plan : H 11 - Page 13)	20 Foulée des vendanges SAVIGNY-LES-BEAUNE (Plan : J 5 - Page 13)	20-21 Paulée de la Côte Chalonnaise CHALON-SUR-SAÛNE (Plan : J 10 - Page 13)	20-21 Coup d'oeil, coup de cœur AUXEY-DURESSÉS (Plan : I 7 - Page 13)	21 Fête des vendanges JOIGNY (Plan : A 1 - Page 13)	27 Banquet de la Confrérie des Piliers Chabliens CHABLIS (Plan : D 2 - Page 14)	27-28 5 ⁹ Fête des vins de Chablis CHABLIS (Plan : D 2 - Page 14)	27-28 Fête du Vin Bourru NUITS-SAINT-GEORGES (Plan : K 4 - Page 14)	
Novembre November	10-11 Histoire de Vins Vins d'Histoires TOURNUS (Plan : K 14 - Page 14)	10-11 45 ^{ème} Fête des vins du Grand Auxerrois Terroir de Gastronomie SAINT-BRIS-LE-VINEUX (Plan : C 3 - Page 14)	16-17-18 Festivités de la 147 ^{ème} Vente des Vins des Hospices de Beaune (Plan : J 6 - Page 14)	17 19 ^{ème} grumage de Santenay SANTENAY (Plan : H 8 - Page 15)	17 Disnée de la vente des vins POMMARD (Plan : I 6 - Page 15)	17 Semi-Marathon de la vente des vins de Beaune - BEAUNE, VOLNAY POMMARD, MEURSAULT (Plan : J 6 / I 6 / I 7 - Page 15)	17 Cousinerie de Bourgogne SAVIGNY-LES-BEAUNE (Plan : J 5 - Page 15)	17-18 135 ^e Exposition Générale des vins de Bourgogne BEAUNE (Plan : J 6 - Page 15)	19 Chapitre d'automne SANTENAY (Plan : H 8 - Page 15)
Décembre December	8-9 Caves ouvertes FONN (Plan : K 2 - Page 16)								

DÉGUSTEZ AVEC MODÉRATION

Retrouvez les détails de chaque manifestation sur le site www.vins-bourgogne.fr, rubrique Tourisme Viticole

DEGUSTEZ AVEC MODERATION

Retrouvez les détails de chaque manifestation sur le site www.vins-bourgogne.fr, rubrique Tourisme Viticole



Adresses utiles :

Bureau Interprofessionnel des Vins de Bourgogne (B.I.V.B)

12, bd Bretonnière - BP 150 - 21204 BEAUNE Cedex

Tél. : 33 (0)3 80 25 04 80 - Fax : 33 (0)3 80 25 04 81

E-mail : bivb@bivb.com - Site : www.vins-bourgogne.fr, www.burgundy-wines.com



Comité Régional du Tourisme de Bourgogne

BP 20623 - 21006 DIJON Cedex

Tél. : 33 (0)3 80 28 02 80 - Fax : 33 (0)3 80 28 03 00

E-mail : documentation@crt-bourgogne.fr - Site : www.bourgogne-tourisme.com, www.burgundy-tourism.com



Comité Départemental de Tourisme de Côte d'Or (Côte d'Or Tourisme)

BP 1601 - 21035 DIJON Cedex

Tél. : 33 (0)3 80 63 69 49 - Fax : 33 (0)3 80 49 90 97

E-mail : documentation@cdt-cotedor.fr - Site : www.cotedor-tourisme.com



Comité Départemental de Tourisme de Saône et Loire

389, avenue de Lattre de Tassigny - 71000 MACON

Tél. : 33 (0)3 85 21 02 20 - Fax : 33 (0)3 85 38 94 36

E-mail : info@bourgognedusud.com - Site : www.bourgognedusud.com



Agence de développement Touristique de l'Yonne

1 - 2, quai de la République - 89000 AUXERRE

Tél. : 33 (0)3 86 72 92 00 - Fax : 33 (0)3 86 72 92 09

E-mail : cdt-89@tourisme-yonne.com - Site : www.tourisme-yonne.com



Agence de développement Touristique de la Nièvre

2, avenue St Just - BP 10318 - 58003 NEVERS Cedex

Tél. : 33 (0)3 86 36 39 80 - Fax : 33 (0)3 86 36 36 63

E-mail : info@nievre-tourisme.com - Site : www.nievre-tourisme.com



BOURGOGNES
L'âme des vins de la Terre

